



Date: 2005-07-07
Replace: 2003-10-21

SAFETY DATA SHEET
SICHERHEITSDATENBLATT
FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

1. IDENTIFICATION OF THE SUBSTANCE/PREPARATION AND OF THE COMPANY/UNDERTAKING
STOFF/ZUBEREITUNGS- UND FIRMENBEZEICHNUNG
IDENTIFICATION DE LA SUBSTANCE/PRÉPARATION ET DE LA SOCIÉTÉ/ENTREPRISE

Product name: **Sterisol Liquid Soap**
Handelsname: **Sterisol Flüssig Seife**
Identification du produit: **Sterisol Savon Liquide**

Use of the substance/preparation: **Soap**
Verwendung des Stoffes/der Zubereitung: **Seife**
Utilisation de la substance/préparation: **Savon**

Art. No./Art.-Nr./N° de réf.: **7811 – 4814 – 2000**

Manufacturer/Hersteller/Fournisseur:
Sterisol AB, P.O. Box 149, SE-592 23 VADSTENA, SWEDEN Tel: +46 143 768 68

Contact: Mr Jan Eklund, Tel : +46 143 768 71

Emergency telephone/Notrufnummer/Numéro de téléphone d'appel d'urgence: **+46 143 768 68**

2. COMPOSITION/INFORMATION ON INGREDIENTS
ZUSAMMENSETZUNG/ANGABEN ZU BESTANDTEILEN
COMPOSITION/INFORMATION SUR LES COMPOSANTS

Substances/Inhaltsstoffe/Substances	CAS-No	%	Symbol	R-phrases
Aqua		> 60		
Ethanolamine soap of Coconut-and Myristic Acids		5 – 9.9		
Cocamidopropyl Betaine	61789-40-0	2 – 4.9	Xi	R-36
Sucrose Cocoate	91031-88-8	1 – 1.9		
Sodium Chloride	7647-14-5	0.1 – 0.9		
Glycerin	56-81-5	0.1 – 0.9		
Parfum (according to IFRA-norm)		0.08		

Xi Irritant / Reizend / Irritant
R-36 Irritating to eyes / Reizt die Augen / Irritant pour les yeux

3. HAZARD IDENTIFICATION
MÖGLICHE GEFAHREN
IDENTIFICATION DES DANGERS

Non-injurious to ones health.
Keine besondere Warnhinweise für Menschen und Umwelt.
Sans danger pour la santé.

4. FIRST AID MEASURES
ERSTE-HILFE-MASSNAHMEN
PREMIERS SECOURS

Inhalation/Einatmen/Inhalation: ---

Contact to skin: The product is aimed for the skin.
Mit Hautkontakt: Das Produkt ist zu Anwendung der Haut bestimmt.
Contact avec la peau: Le produit est destiné à la peau.

Eye contact: Rinse with plenty of water
Bei Augenkontakt mit viel Wasser spülen.
En cas de contact oculaire, rincer abondamment avec de l'eau.

If swallowed: Rinse the mouth and drink some water. Seek medical treatment if a large amount has been swallowed.
Nach Verschlucken: Mund ausspülen und Wasser trinken. Wenn grössere Mengen verschluckt wurden, sofort Arzt aufsuchen.
En cas d'ingestion, rincer la bouche et boire de l'eau. Consulter un spécialiste si le produit a été avalé en quantité importante.

5. FIRE FIGHTING MEASURES
MASSNAHMEN ZUR BRANDBEKÄMPFUNG
MEASURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE

Not flammable
Entfällt
Ininflammable

6. ACCIDENTAL RELEASE MEASURES
MASSNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTER FREISETZUNG
MEASURES À PRENDRE EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE

Small spillage may be dried up with a damp cloth. Large spills must be cleared up thoroughly. The product is soluble in water.

Verschütten von kleinen Mengen können mit einem feuchten Scheuertuch aufgetrocknet werden. Grösse Mengen ausgelaufener Flüssigkeit müssen mit einem geeigneten Bindemittel aufgenommen werden. Löst sich in Wasser.

Les petites quantités répandues seront vacuées avec une loque humide. En cas de débordement nettoyer très soigneusement le liquide répandu. Soluble dans l'eau.

7. HANDLING AND STORAGE
HANDHABUNG UND LAGERUNG
MANIPULATION ET STOCKAGE

Handling: Full pallets must not be double stacked.
Storage: Store at room temperature. Not below 0° C. The product is stable for at least 30 months.

Handhabung: Befüllte Paletten nicht übereinander stapeln.
Lagerung: Bei Raumtemperatur. Nicht unter 0° C. Das Produkt besitzt eine Haltbarkeit von mindestens 30 Monaten.

Manipulation: Des pallets entières ne doivent pas être empilés en double.
Stockage: Stockage dans un endroit dont la température ne descend pas au-dessous de 0° C. Le produit demeure stable pour une durée minimum de 30 mois.

8. EXPOSURE CONTROLS/PERSONAL PROTECTION
EXPOSITIONSBEGRENZUNG UND PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG
CONTROLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE

Not applicable
Entfällt
Non applicable

9. PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES
PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN
PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

Appearance/Aussehen/Aspect:	Light yellow viscous liquid Eine hellgelbe viskose Flüssigkeit Une liquide jaune clair et visqueux
pH:	8.4 – 8.9
Viscosity/Viskosität/Viscosité (cP):	500 – 2 000
Density/Dichte/Masse volumique (g/cm ³):	1.0
Solubility/Löslichkeit/Solubilité:	Easily soluble in water Löst sich in Wasser Soluble dans l'eau

10. STABILITY AND REACTIVITY
STABILITÄT UND REAKTIVITÄT
STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

The product is stable during normal handling and storage.
Keinie Zersetzung bei bestimmungsgemässer Verwendung und Lagerung.
Le produit ne se décompose pas s'il est utilisé et stocké conformément aux prescriptions.

11. TOXICOLOGICAL INFORMATION
ANGABEN ZUR TOXIKOLOGIE
INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES

Skin irritation according to Draize:	Primary irritation-index for undiluted product = 4.4
Skin sensitisation according to OET:	The product showed no signs of allergic potential.

12. ECOLOGICAL INFORMATION
ANGABEN ZUR ÖKOLOGIE
INFORMATIONS ÉCOLOGIQUES

Raw material: All surfactants used comply with EC-regulations.
Rohstoffe: Alle verwendeten Tenside entsprechen den EG-Bestimmungen.
Matières premiers: Tous les composants utilisés sont conformes a la réglementation EC.

Biodegradability:	BOD 175mg/g (70%) BOD7
Biologische Abbaubarkeit:	COD 220 mg/g (89%)
Biodégradabilité:	ThOD 248 mg/g

13. DISPOSAL CONSIDERATIONS
HINWEISE ZUR ENTSORGUNG
CONSIDÉRATION RELATIVES À L'ÉLIMINATION

Packaging information: The 0.7 l bag consists of approx. 10 g plastics of the types PE, PP and PA.
1 pallet consists of 74 g packaging material/kg product. The 5 l bag consists of approx. 50 g plastics of the types PE, PP, PA and PS. 1 pallet consists of 59 g packaging material/kg product. Does not constitute hazardous waste.

Information zur Verpackung: Der 0.7 l Beutel besteht aus ca 10 g Kunststoffe vom type PE, PP und PA.
Eine Palette besteht aus 74 g Verpackungsmaterial/kg produkt. Der 5 l Beutel besteht aus ca 50 g Kunststoffe vom typ PE,PP, PA und PS. Eine Palette besteht aus 59 g Verpackungsmaterial/kg produkt. Stellt kein gefährlicher Abfall dar.

Déchets: La poche vide de la recharge de 0.7 l pese environ 10 g. De plastique de type PE, PP et PA.
1 palette represente 74 g d'emballage pour 1 kg de produit. La poche vide de la recharge de 5 l pese environ 50 g de plastique de type PE, PP, PA et PS. 1 palette represente 59 g d'emballage pour 1 kg de produit. Ne comporte pas de déchets toxiques.

14. TRANSPORT INFORMATION
ANGABEN ZUM TRANSPORT
INFORMATION RELATIVES AU TRANSPORT

Not classified as hazardous for transport.
Kein Gefahrgut im Sinne der Transportvorschriften.
N'est pas considéré comme dangereux pour le transport.

15. REGULATORY INFORMATION
VORSCHRIFTEN
INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

Injurious to ones health:	No
Gesundheitsschädlich:	Nein
Danger pour la santé:	Non
Environmentally dangerous compounds:	No
Für Umwelt gefährliche Inhaltsstoffe:	Keine
Composition dangereuse pour l'environnement:	Non
Flammable product:	No
Entzündlich:	Nein
Produit inflammable:	Non
Explosive product:	No
Explosiv:	Nein
Produit explosif:	Non

16. OTHER INFORMATION
SONSTIGE ANGABEN
AUTRES INFORMATIONS

The product is notified to the Swedish Poisons Information Centre and the Medical Products Agency.
The 0.7 l bag has got the Nordic Environmental label, license 327 001.

Das Produkt ist nach den "Swedish Poisons Information Centre" und den "Medical Products Agency" anmelden.
Der 0.7 l Beutel ist mit dem Nordischen Umwelt zeihen, License 327 001, versehen.

Le produit a été avisé au "Swedish Poisons Information Centre" et à la "Medical Products Agency"
La 0.7 l poche à reçu l'Ecolabel Nordique ayant licence numéro 327 001.